**Объявление о полученных запросах и о предоставленных разъяснениях о предквалификационной процедуре двухэтапного конкурса под кодом**

**ՀՀ ՖՆ-ԵՄԾՁԲ-20/1**

Заказчик – Министерство финансов РА получил запросы о предквалификационной процедуре двухэтапного конкурса под кодом ՀՀ ՖՆ-ԵՄԾՁԲ-20/1. Полученные запросы и предоставленные разъяснения представлены ниже.

**Запрос**

Пожалуйста, объясните немедленно. Заявки должны быть поданы также на армянском языке? Или достаточно английского? Спасибо, с уважением

**Разъяснения**

Предквалификационные заявки, кроме армянского могут быть представлены также на английском или русском языках.

Вы можете увидеть пункт 16 заявления (документ 5).

**Запрос**

Я видел это. Причиной моего вопроса является то, что в документе 8 «Справка об процедуре» указано, что:

*Объявление о предварительной квалификации содержит информацию о сроках подачи заявок, месте, квалификационных критериях, предусмотренных для включения в список предварительно квалифицированных участников, и документах, необходимых для его оценки. Заявки могут быть поданы в запечатанном конверте или в электронном виде на армянском, русском или английском языке.*

В качестве международного заявителя желательно подать заявку только на английском языке, потому что перевод займет дополнительное время.

И наконец то, Я не увидел следующую информацию о процессе покупки: формат, срок, тип информации для включения (справки, резюме и т. д.), адрес чтобы подать заявки и т. д.. Я пропустил это где-то? Могу ли я попросить вас отправить его?

**Разъяснения**

Вы сами можете решить, каком языком (Английском / Армянском/ Русском) будете подать вашей преквалификационной заявку.

Если вы предпочитаете подавать его на английском языке, этого достаточно, нет необходимости переводить и на армянском.

**1.** Предквалификационную заявку комиссии участник может представить:

1) электронным способом посредством направления на электронный адрес секретаря комиссии ([ani.aghababyan@minfin.am](mailto:ani.aghababyan@minfin.am)), предусмотренный настоящим объявлением;

2) в документальной форме – в закрытом конверте, запечатанным. На конверте на языке составления предквалификационной заявки указываются:

а. Наименование заказчика и место (адрес) представления заявки;

б. Код процедуры;

в. Слова «не открывать до заседания по вскрытию заявок»;

г. Наименование участника (имя), местонахождение и телефонный номер.

**2.** Заявки для процедуры (как электронные, так и документированные) необходимо представить комиссии не позднее чем 14-ого апреля в 17:00 (по ереванскому времени).

Если участник желает подать заявку электронным способом, нет обязательного требования подавать ее в документальной форме.

Предквалификационные заявки в документальном виде необходимо представить комиссии до истечения срока, указанного в настоящем пункте в Министерство финансов РА по адресу: ул. Мелик-Адамяна, 1.

**3**. Предквалификационные заявки представленные в документальном виде получает и регистрирует в регистре заявок секретарь комиссии.

Заявки регистрируются в регистре секретарем комиссии в очередном порядке их поступления, с указанием в регистре регистрационного номера, даты и часа. По требованию участника выдается справка об этом. Заявки, представленные после истечения срока подачи заявок не регистируются в регистре и возвращаются секретарем в течение двух рабочих дней с даты получения.

**4.** Участник предквалификационной заявкой предоставляет:

1) утвержденное им самим письменное обращение для участия в предквалификационной процедуре, в соответствии с Приложением N 1;

2) утвержденное им самим заявление о своем соответствии квалификационному критерию, определенному настоящим объявлением, в соответствии с Приложением N 2;

3) копию договора о совместной деятельности, если участники участвуют в данной процедуре в порядке совместной деятельности (консорциумом).

**5.** Если участник представляет предквалификационную заявку:

1) в документальном виде, то все документы, включаемые в заявку, за исключением документа, указанного в подпункте 3 пункта 14 настоящего объявления, представляются в оригинале и трех копиях. На пакетах документов пишутся соответственно слова «оригинал» и «копия». Вместо оригиналов документов могут быть предстаявлены их нотариально заверенные экземпляры;

2) при электронном виде представляются скопированные с оригинальных документов (отсканированные) версии.

**6.** Предквалификационные заявки, кроме армянского могут быть представлены также на английском или русском языках.

**7.** Конверт и предусмотренные настоящим объявлением документы, составляемые участником подписываются представляющим эти документы лицом, либо уполномоченным им лицом (далее – агент). Если предквалификационную заявку представляет агент, то заявкой предоставляется документ о возложении на нем этих полномочий. При целесообразности участник может представить требуемые сведения посредством иных, отличающихся от предлагаемых настоящим объявлением средств при сохранении требуемых условий.

*Следующую информацию вы можете найти в объявлении о предквалификационной процедуре квалификации, глава 4.*

Телефон: (+374) 11 800114

Эл. Почта: ani.aghababyan@minfin.am

Заказчик: Министерствo финансов РА